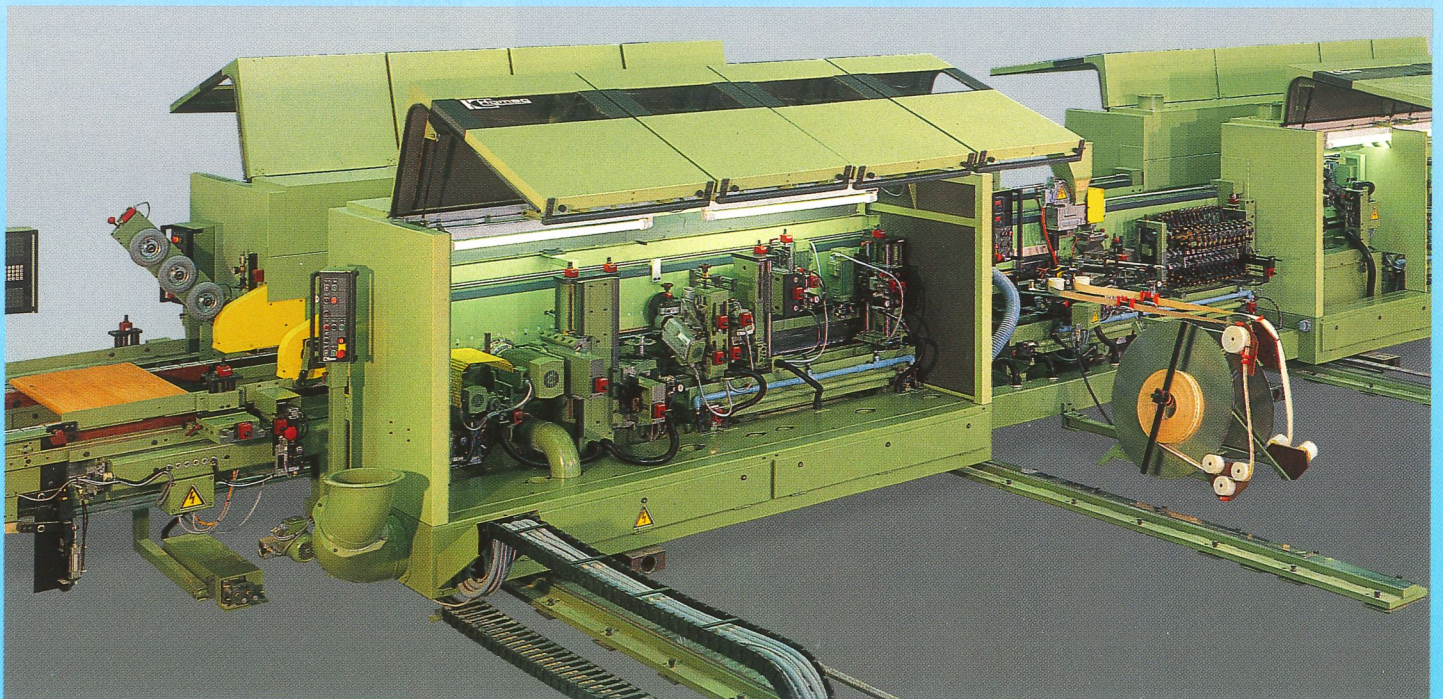




Maschinen, Anlagen, Systeme
für die Holzbearbeitung.

Gesamtprogramm.

Maschinen, Steuerungen und Dienstleistungen.



Die Gruppe von Spezialisten für die Holzbearbeitung.



Die Homag Maschinenbau AG in Schopfloch, Kreis Freudenstadt im Schwarzwald.

Die Homag-Maschinenbau AG. Über 30 Jahre Marktführer in der Format- und Kantenbearbeitung.

Die Firma Homag ist in der Homag-Gruppe der Spezialist für Formatbearbeitung und Kantenanleimen in unterschiedlichen Verfahrenstechniken sowie für CNC-Bearbeitungszentren und Homatic-Steuerungen.

Durch diese konsequente Spezialisierung auf bestimmte Anwendungsgebiete hat Homag in der Produktinnovation Maßstäbe gesetzt. Nicht nur die Vielzahl der über 500 Bearbeitungsaggregate, sondern deren überdurchschnittliche Leistungsfähigkeit und Betriebssicherheit zeichnen das Produktprogramm aus.

Führend sind die Homag-Maschinen auch hinsichtlich ihrer Steuerungstechniken. Die in der Homag-Gruppe eingesetzte, von der Homag entwickelte, einheitliche elektronische Homatic-Steuerung hat weltweit große Anerkennung gefunden.

Die Homag-Gruppe. Maschinen, Anlagen, Systeme für die Holzbearbeitung.

Die Homag-Gruppe ist der weltgrößte Verbund von führenden deutschen und ausländischen Herstellern von Holzbearbeitungsmaschinen. Sie bietet eine umfassende Produktpalette an Maschinen, Anlagen und Systemen für die Holzbearbeitung.



Steuerungen und abgestimmten Dienstleistungen gesichert.

Die Gruppenmitglieder sind Spezialisten.

Die Mitarbeiter der einzelnen Gruppen sind Spezialisten in ihren Anwendungsbereichen. Sie entwickeln, konstruieren und bauen leistungsfähige Maschinen für Handwerk, Innenausbauer und Plattenmöbelindustrie. In der Homag-Gruppe werden Erfahrungen von Spezialisten in allen Bereichen ausgetauscht und fließen in alle Neuentwicklungen ein. Durch die Konzentration auf ihr jeweiliges Spezialgebiet besitzen sie ein umfassendes Know-how und kennen die Anforderungen an ihr Maschinenprogramm ganz genau.

Die Kunden profitieren von der Gesamtleistung der Homag- Gruppe.

Die Homag-Gruppe kennt die zukunftsorientierten Fertigungsmöglichkeiten und stellt ihr umfassendes Wissen allen Kunden zur Verfügung. Dies beinhaltet neben leistungsfähigen Maschinen auch komplette Anlagen und Systeme. Die langjährige Erfahrung schlägt sich in Maschinenauslegung, Anlagenkonzeption und Systemlösungen nieder.

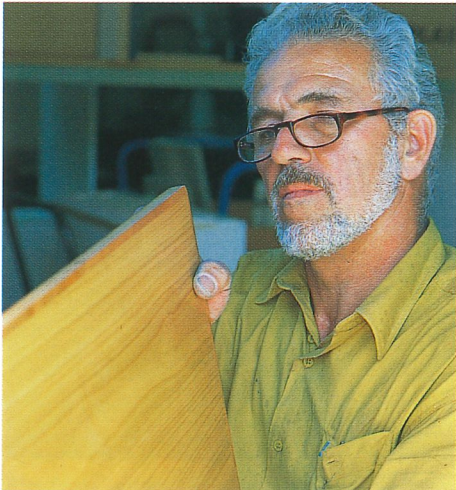
Weiter wird die Effizienz der Maschinen über die reinen Bearbeitungsfunktionen hinaus maßgeblich durch ein ganzheitliches System aus Maschinen,



Die Homag-Gruppe und die Industrie.

Für die vielfältigen Fertigungsaufgaben der Plattenmöbelindustrie und ihrer Zulieferer bieten die Unternehmen der Homag-Gruppe eine umfassende und perfekt aufeinander abgestimmte Produktpalette an.

Der modulare Aufbau der Maschinen und Anlagen macht kundenspezifische Lösungen bei Einzelmaschinen, Fertigungsstraßen bis zur Computer-Integrierten-Fertigung (CIM) kostengünstig möglich. Gruppeneinheitliche Konstruktionsrichtlinien garantieren die Abstimmung aller wichtigen Maschinenparameter und minimieren bei verketteten Anlagen Schnittstellenprobleme hinsichtlich Material- und Informationsfluß.



Projektierung in der Homag-Gruppe.

Bekanntlich erfordert die Konzeption effizienter Fertigungsanlagen mehr als das "Hintereinanderstellen" einzelner Maschinen. So kann z.B. oft durch sinnvolle Verkettungen eine erhebliche Steigerung der Wirtschaftlichkeit erreicht werden, da Handlingsaufwand entfällt, Durchlaufzeiten verkürzt und der Platzbedarf reduziert werden. Derartige Fertigungsanlagen, die hinsichtlich Kapazität, Flexibilität, Material- und Informationsfluß in sich und auf den Anwenderbetrieb gezielt abgestimmt sein müssen, werden in der Homag-Gruppe als ganzheitliches Projekt betrachtet und vom Homag-Projekt-Team bearbeitet.

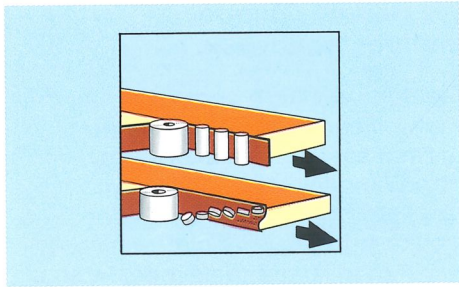
Die Homag-Gruppe und das Handwerk.

Die Homag-Gruppe hat neben ihrem weltweit erfolgreichen Industrieprogramm ein speziell auf das Handwerk abgestimmtes Maschinenprogramm. Mit diesem Programm erhält der Handwerker nicht nur Spezialmaschinen zum Sägen, Kantenanleimen, Fräsen, Bohren sowie die entsprechende Software im Plattenbereich, sondern er profitiert auch von dem konzentrierten Know-how und der jahrzehntelangen Erfahrung der Homag-Gruppe in der Holzbearbeitung.



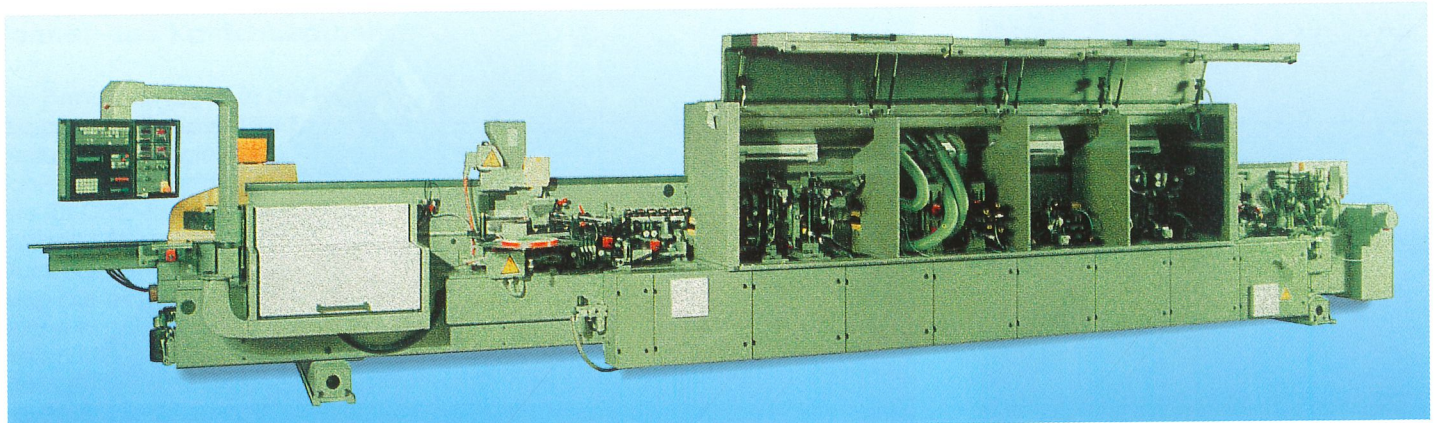
Die Stärke der Homag-Gruppe.
Maschinen, Anlagen, Systeme für die Holzbearbeitung.

Kantenanleimen mit der KL-Baureihe.

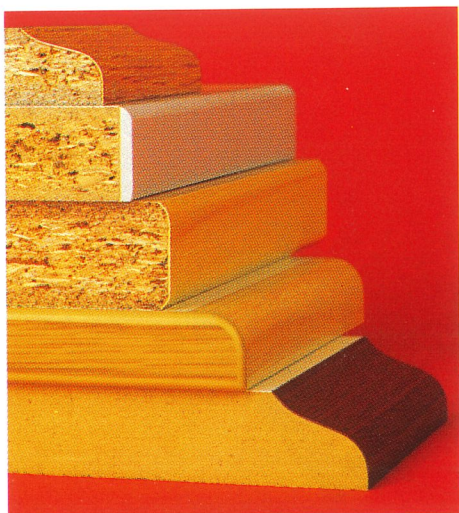


Mit den Homag Kantenanleimmaschinen können alle Arten von Kantenmaterialien in jeder Dicke verarbeitet werden, wie zum Beispiel Melaminharz, PVC, ABS, Furnier, Massivholz, etc. Dabei werden vor allem Schmelzkleber und bei besonderen Anforderungen PVAC-Leim, PU-Kleber oder ähnliche eingesetzt.

Neben einer haltbaren und sauberen Fuge entscheidet vor allem die hochwertige Nachbearbeitung der Kanten über die Gesamtqualität des Werkstücks. Dazu stehen sowohl universelle Aggregate als auch eine Vielzahl von erprobten Spezialaggregaten zur Verfügung, die praktisch jeder Anforderung in bezug auf Bearbeitung, Vorschubleistung, Automation, etc. gerecht werden können.



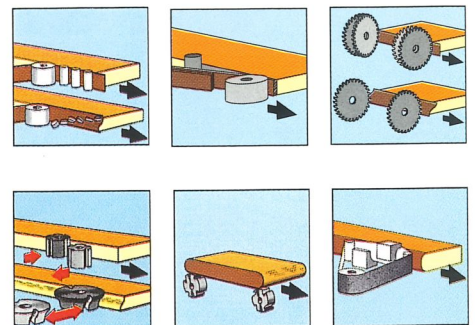
Eine Kantenanleimmaschine mit Fügeaggregat.



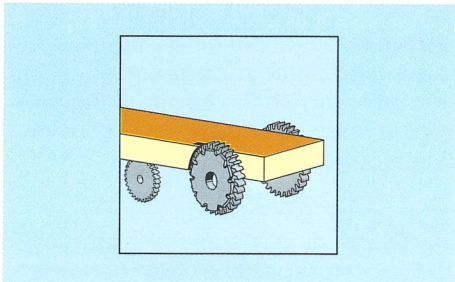
Die KL-Baureihe ist zum Beispiel auch im Einsatz für spezielle Lösungen bei:

- schräges Kantenanleimen bis max. 45 Grad.
- wasserfeste Verklebung auf PU-Basis.
- hohe Vorschubgeschwindigkeit für Paneelanlagen.
- beidseitige Bearbeitung schmaler Werkstücke mit Tandemanlagen.
- Soffformingprofile mit extremen Formen und Tiefen.
- Finishbearbeitung an Werkstückecken.

Beispiele für Bearbeitungsmöglichkeiten:

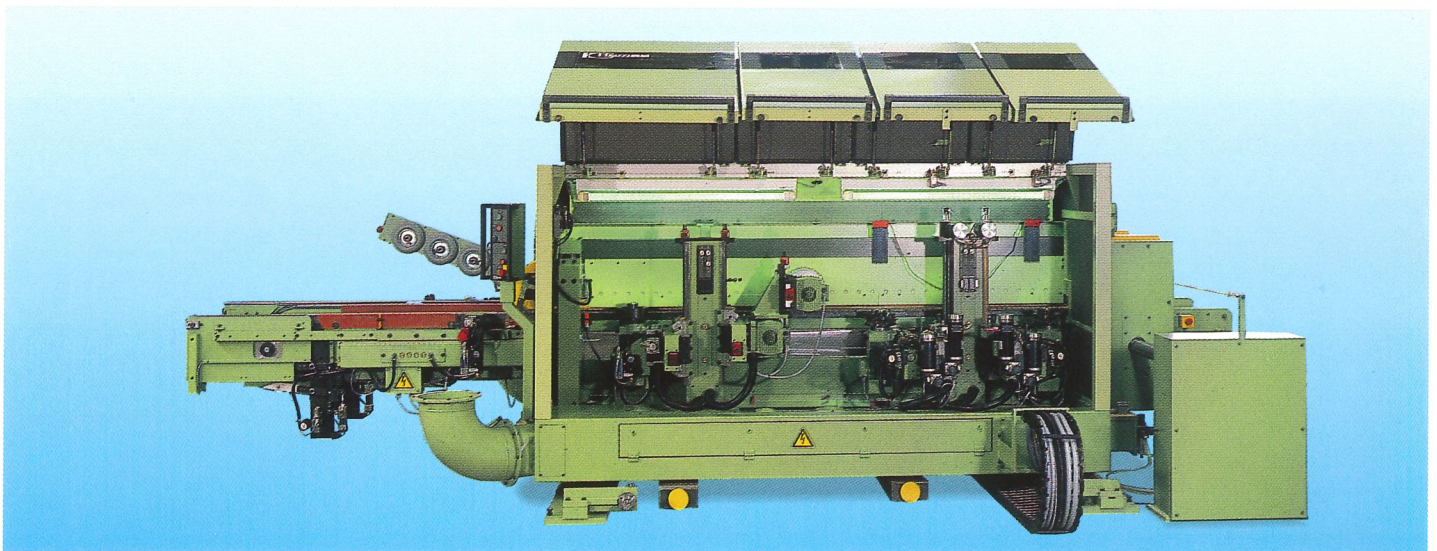


Formatbearbeiten mit ein- und doppelseitigen Maschinen der FL-Baureihe.



Die FL-Maschinen erfüllen alle denkbaren Anforderungen zum Formatbearbeiten von Platten wie Winkelschnitt, Profilieren, Nuten und Schleifen. Dementsprechend werden sie als Doppelendprofiler zum Bearbeiten von beschichteten Spanplatten, Massivholzwerkstücken, MDF-Platten und anderen eingesetzt.

In Verbindung mit Teilezuführsystemen ist auch eine maßgenaue Formatierung mit einseitigen Maschinenausführungen möglich (Singomat-Systeme).



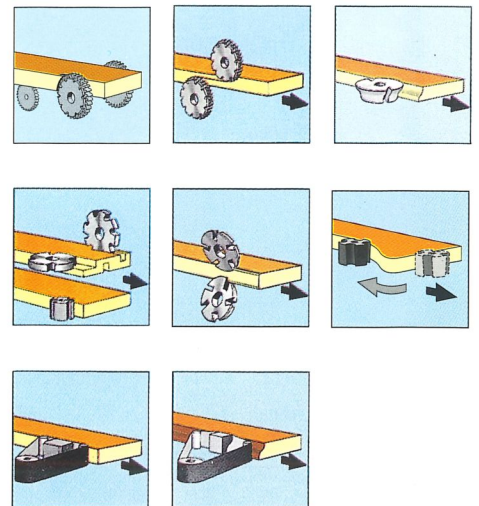
Ein Doppelendprofiler zur Längs- und Querbearbeitung.



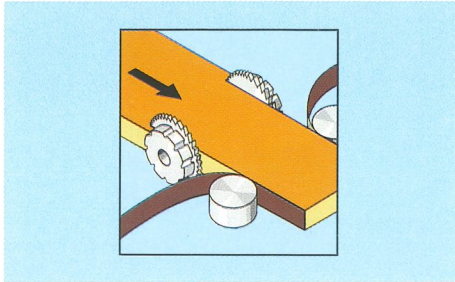
Die FL-Baureihe ist zum Beispiel auch im Einsatz für spezielle Lösungen bei:

- Konturfräsen von geschweiften Werkstücken im Durchlauf.
- schablonenloses Fräsen von gerundeten Ecken an Massivholzteilen oder MDF-Platten.
- hochpräzise Fräsbearbeitung von Bodenpaneelen.
- Sonderbearbeitung von plattenförmigen Bauwerkstoffen aus Mineralfaser, Hartschaum, Kork oder anderen.
- Profilieren von Rahmenteilen.

Beispiele für Bearbeitungsmöglichkeiten:



Die KF-Baureihe zum Formatieren und Kantenanleimen im Durchlauf.

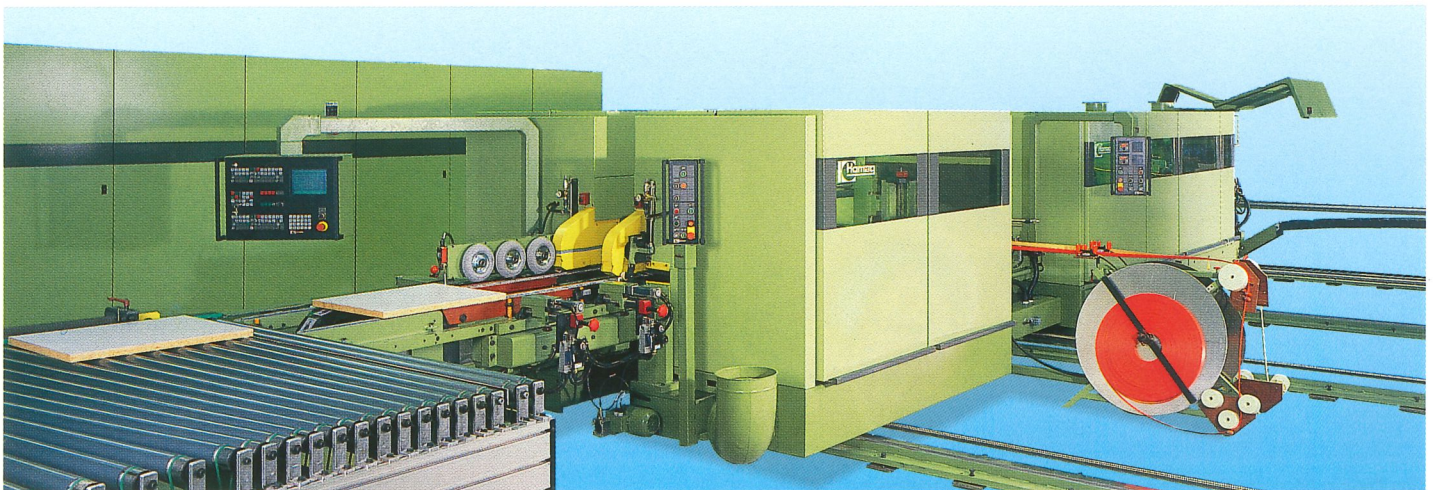


Diese Kombinationsmaschinen eignen sich besonders für hohe Produktionskapazitäten im Dauerbetrieb. Die Wahl der richtigen Maschinenkonzeption kann im wesentlichen nach zwei Kriterien entschieden werden:

- 1) Die Serienproduktion wird auf doppelseitigen Maschinen in einem oder zwei Durchläufen bearbeitet.
- 2) Für kleine Losgrößen bis zur kommissionsweisen Fertigung mit „Stückzahl eins“ werden häufig einseitige Maschinenkombinationen eingesetzt. Teilezuführsysteme (Singomatsysteme) übernehmen dabei die exakte Zuführung der Werkstücke, die eine Voraussetzung für deren maßgenaue Formatierung ist. Die Bearbeitung erfolgt je nach Bedarf in einem bis vier Durchläufen.

Die KF-Baureihe ist zum Beispiel auch im Einsatz für spezielle Lösungen bei:

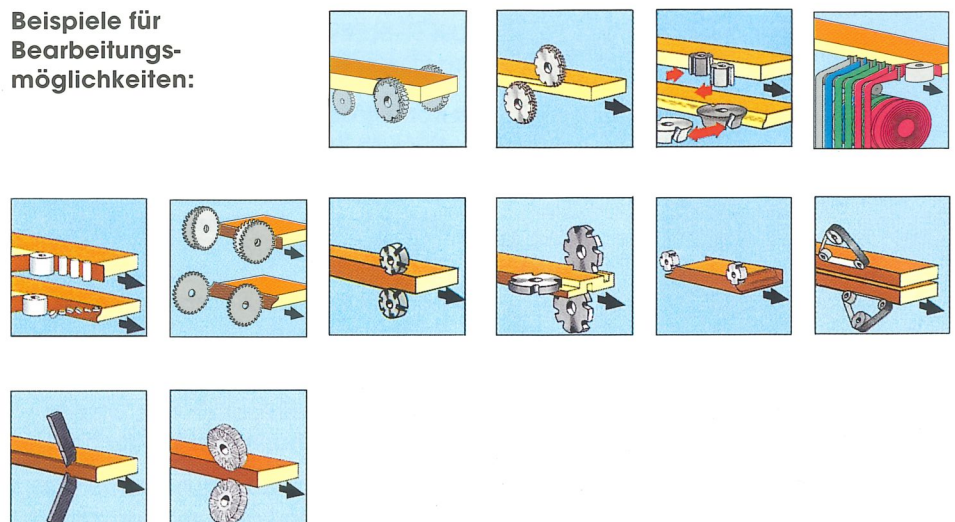
- Türenanlagen.
- Herstellung von Doppelbodenplatten.
- Komplettbearbeitung von Werkstücken.
- Fertigungslinien mit übergeordneter Steuerung.



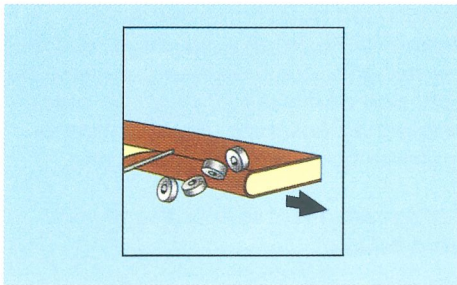
Eine kombinierte Format- und Kantenanleimmaschine mit 2-fach-Rollenmagazin.



Beispiele für Bearbeitungsmöglichkeiten:



Die VF-Baureihe zum wirtschaftlichen Postformen.



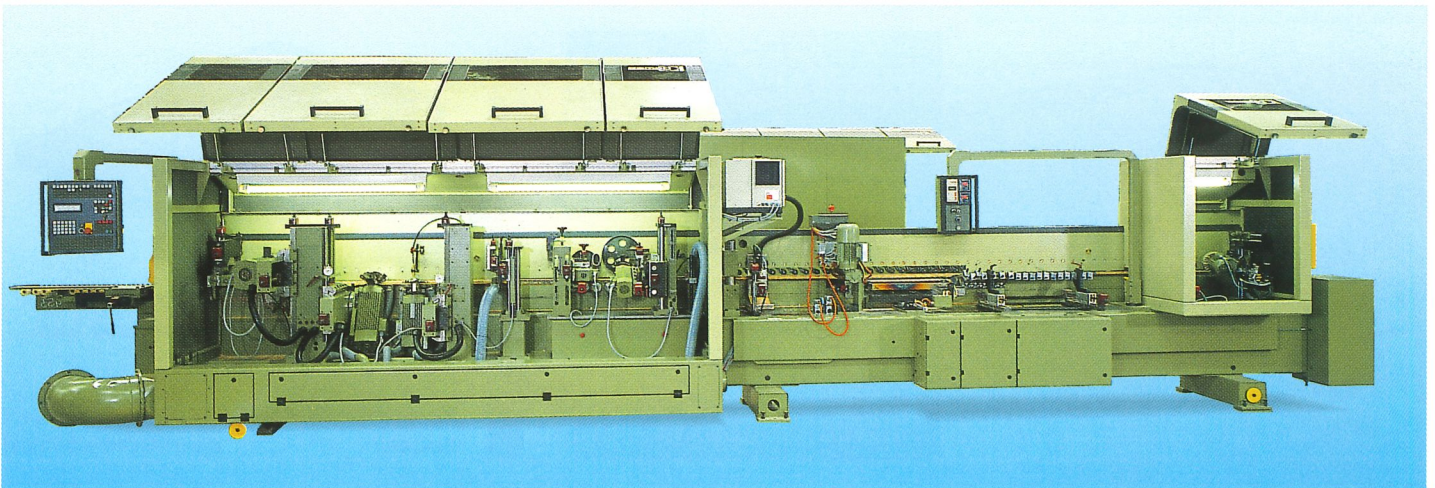
Auch die Entwicklung des Postformungsverfahrens ist eng mit dem Namen Homag verknüpft. Vor allem abhängig von den Anforderungen, die an die Werkstücke gestellt werden, bestimmt die Verfahrenstechnik zwei Grundtypen der VF-Baureihe:

- 1) Die VF..-Maschine ausschließlich zum Verformen von überstehendem Decklaminat. Die Platten werden in einem mehrstufigen Arbeitsgang auf anderen Maschinen vorbereitet und zu fertigen Postformingteilen bearbeitet.
- 2) Die VF../P-Maschine für das Postformingdirektverfahren bei der im Unterschied zu (1) direktbeschichtete Platten eingesetzt werden.

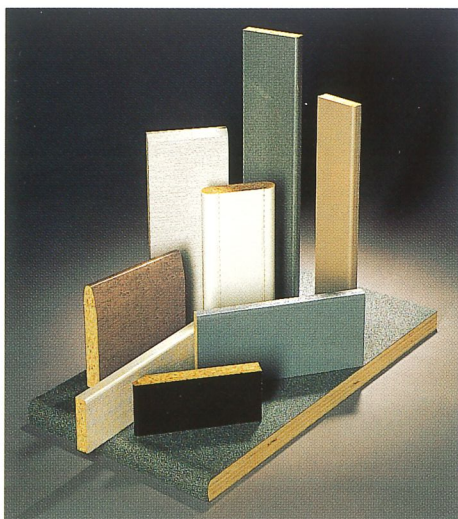
Dazu werden der notwendige Überstand des Decklaminats und das Profil an die aufgeteilte Platte angefräst und im folgenden Arbeitsschritt zum Postformingteil fertigbearbeitet.

Die VF-Baureihe ist zum Beispiel auch im Einsatz für spezielle Lösungen wie:

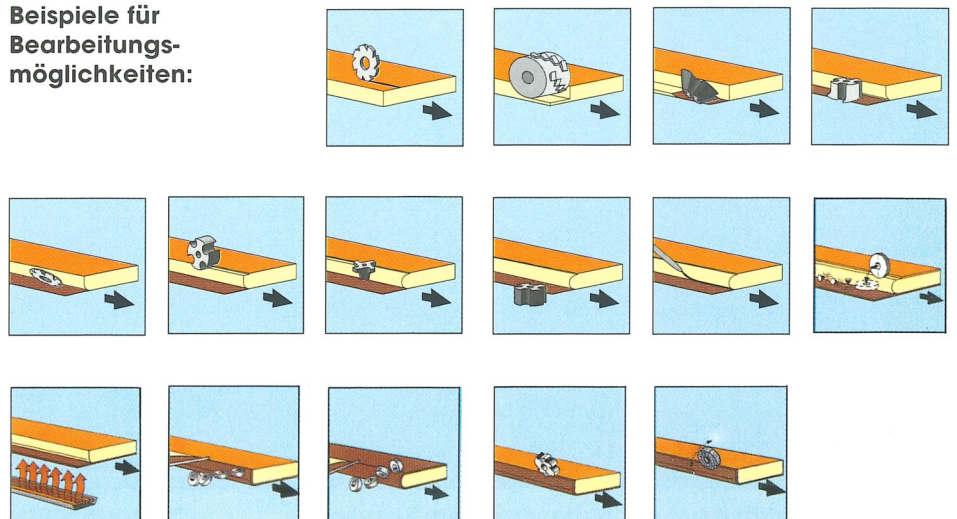
- aufgedoppelte Profile an Arbeitsplatten.
- eingelegte Keder bei U-Profilen.
- hochautomatisierte Gesamtanlagen.
- wahlweise Verleimung mit PVAC Leim oder Schmelzkleber.



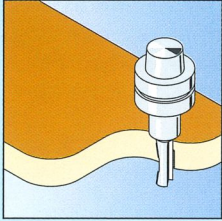
Eine kompakte Maschine für das Postformingdirektverfahren.



Beispiele für Bearbeitungsmöglichkeiten:



Formatieren, Fräsen, Bohren und Schleifen. mit der Genius BOF-Oberfräse.

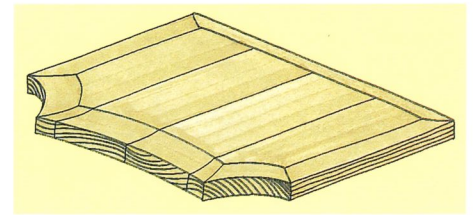


CNC-Oberfräsen erobern immer mehr Anwendungsfelder in der Bearbeitung von Holzwerkstoffplatten und Massivholz. Wichtig dabei sind Flexibilität und kurze Bearbeitungszeiten bei bester Qualität. Homag erfüllt dies unter anderem mit frequenzgeregelten Hochleistungs-spindeln und einer leistungsfähigen, präzisen Werkzeugschnittstelle mit Holschaftkegel-Aufnahme HSK 63 B. Die universelle Schnittstelle an der Hauptspindel erlaubt zudem das Einwechseln der Aggregate aus einem großen Aggregatbaukasten. Damit ist die Maschine nicht auf eine Bestückung festgelegt, sondern kann jederzeit den veränderten Erfordernissen eines Betriebs angepaßt werden.

Durch den automatischen Ablauf mehrerer Bearbeitungsgänge wird eine hohe Produktivität erreicht. Dieselbe läßt sich durch den Einsatz von automatischen Beschick- und Entnahmegäten noch wesentlich steigern.

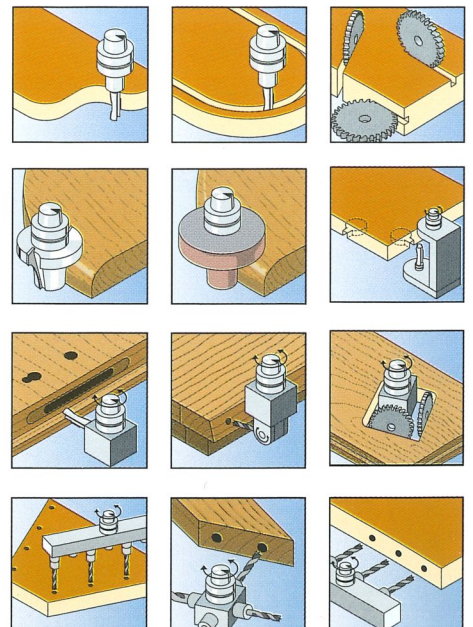
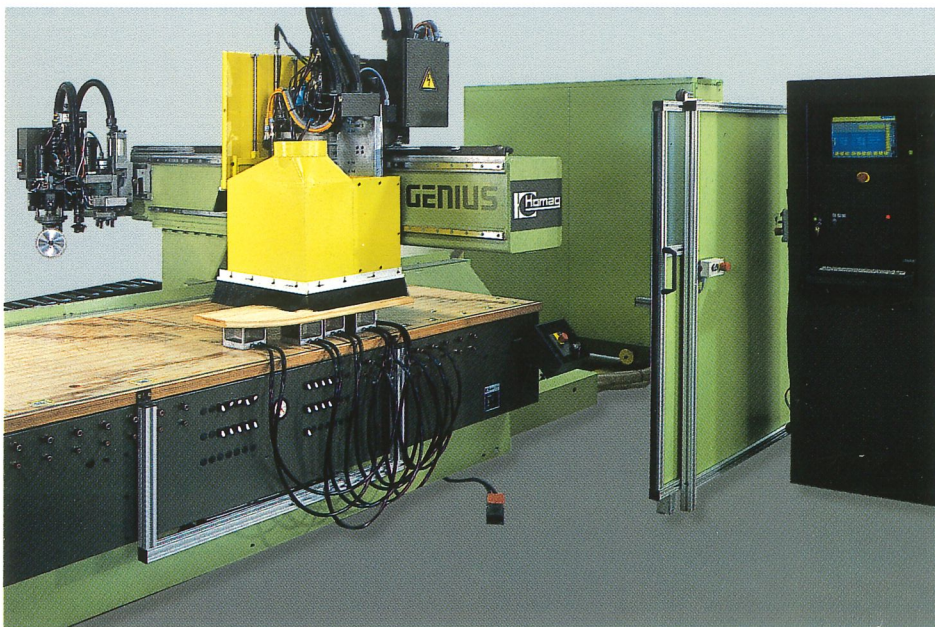
Für spezielle Problemlösungen wie zum Beispiel:

- Abgeplattete Massivholzfüllungen.
- Türenbearbeitung.
- Küchenarbeitsplatten.
- Massivholzrahmentteile.
- u.v.m.



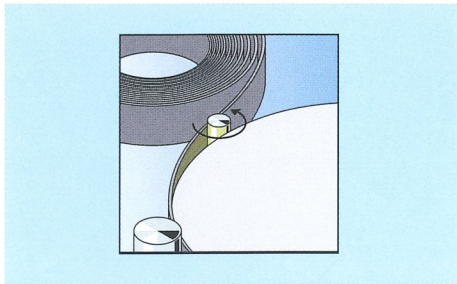
Das modulare Baukastensystem ermöglicht das Nachrüsten und Ausbauen der Oberfräse.

Beispiele für Bearbeitungsmöglichkeiten:



Eine BOF-Oberfräse bei der Massivholzbearbeitung.

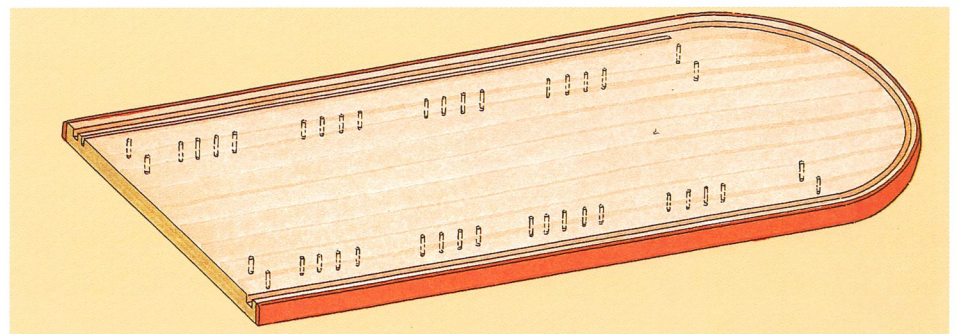
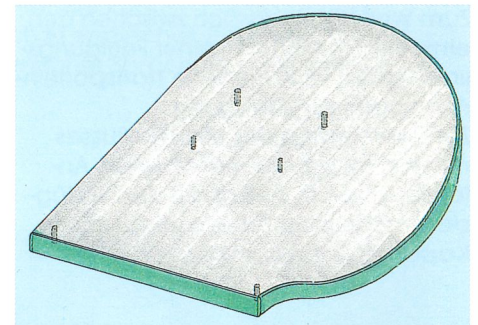
Kantenanleimen an Formteilen mit dem Bearbeitungszentrum Genius BAZ-20.



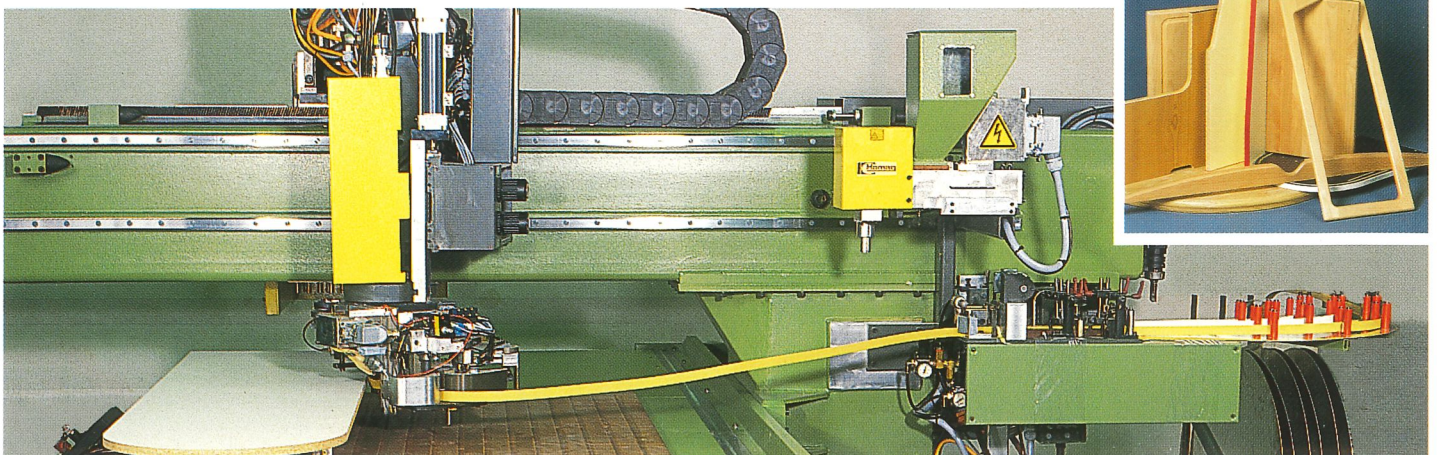
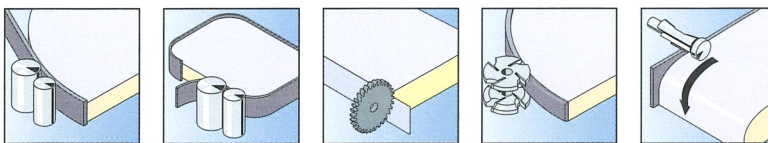
Kantenanleimen an geschweiften und runden Werkstücken ist schwierig und erfordert einen hohen Aufwand in der Möbelfertigung. Auf der Genius BAZ-20 kann diese Anforderung jetzt wirtschaftlich erfüllt werden. Die Möglichkeit zum Fräsen, Kantenanleimen und Nachbearbeiten in einer Aufspannung bietet gleichzeitig die technischen Voraussetzungen für ein qualitativ hochwertiges Bearbeitungsergebnis. Zusätzlich kann ein ganzes Spektrum von Oberfräs- und Bohrarbeiten ausgeführt werden. Dies macht die Maschine zu dem universellen Bearbeitungszentrum mit der schwierige Werkstücke komplett fertig bearbeitet werden können. Auf einer solchen Anlage lassen sich auch kleine Serien je Stückzahl 1 wirtschaftlich bearbeiten.

Für spezielle Problemlösungen wie zum Beispiel:

- Komplettre Türbearbeitung.
- Trapez- und Tropfentische bei Büromöbeln etc.
- Mehrfache Verleimung von Furnierkanten.
- Anleimen von Kanten mit sehr kleinen Radien.

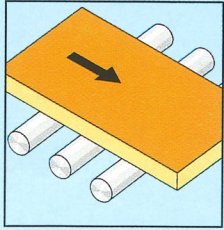


Verleimteil und Beispiele für die Nachbearbeitung.



Verleimaggregat, Vorkappstation und Kantenmagazin.

Die T-Baureihe zum Transport als optimales Bindeglied für den Materialfluß.



Zum Werkstücktransport zwischen den einzelnen Maschinen einer Fertigungslinie stehen verschiedene Transporteinrichtungen zur Verfügung. Zur Optimierung des Materialflusses müssen sie auf die individuellen Anforderungen in bezug auf den verfügbaren Platz, den Arbeitsablauf, die Kapazität, Losgrößen und andere

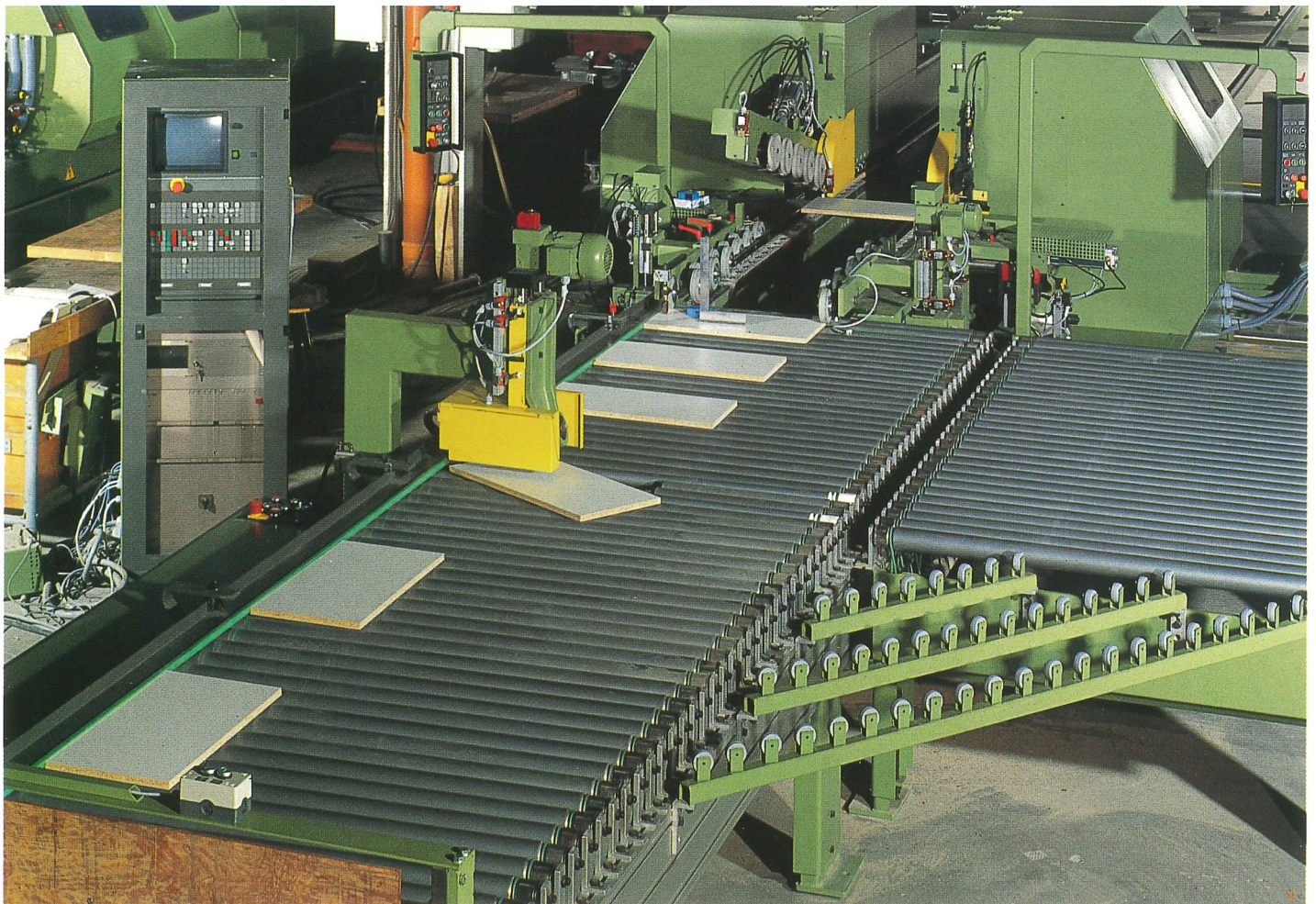
wichtige Parameter abgestimmt werden können. Der Homag Transportbaukasten bietet auf Basis von dafür genormten Aluminium-Strangprofilen höchste Flexibilität und Anpassungsfähigkeit an praktisch jede Aufgabenstellung.

Die T-Baureihe enthält zum Beispiel Elemente wie:

- Beschickungstisch (TB).
- Drehstationen (TD).
- Winkelübergaben in einer Ebene (TW).
- Winkelübergaben in zwei Ebenen (TW).
- Zwischentransporte.



Gruppen-einheitliches Baugleichteil aus dem Transportbaukasten.



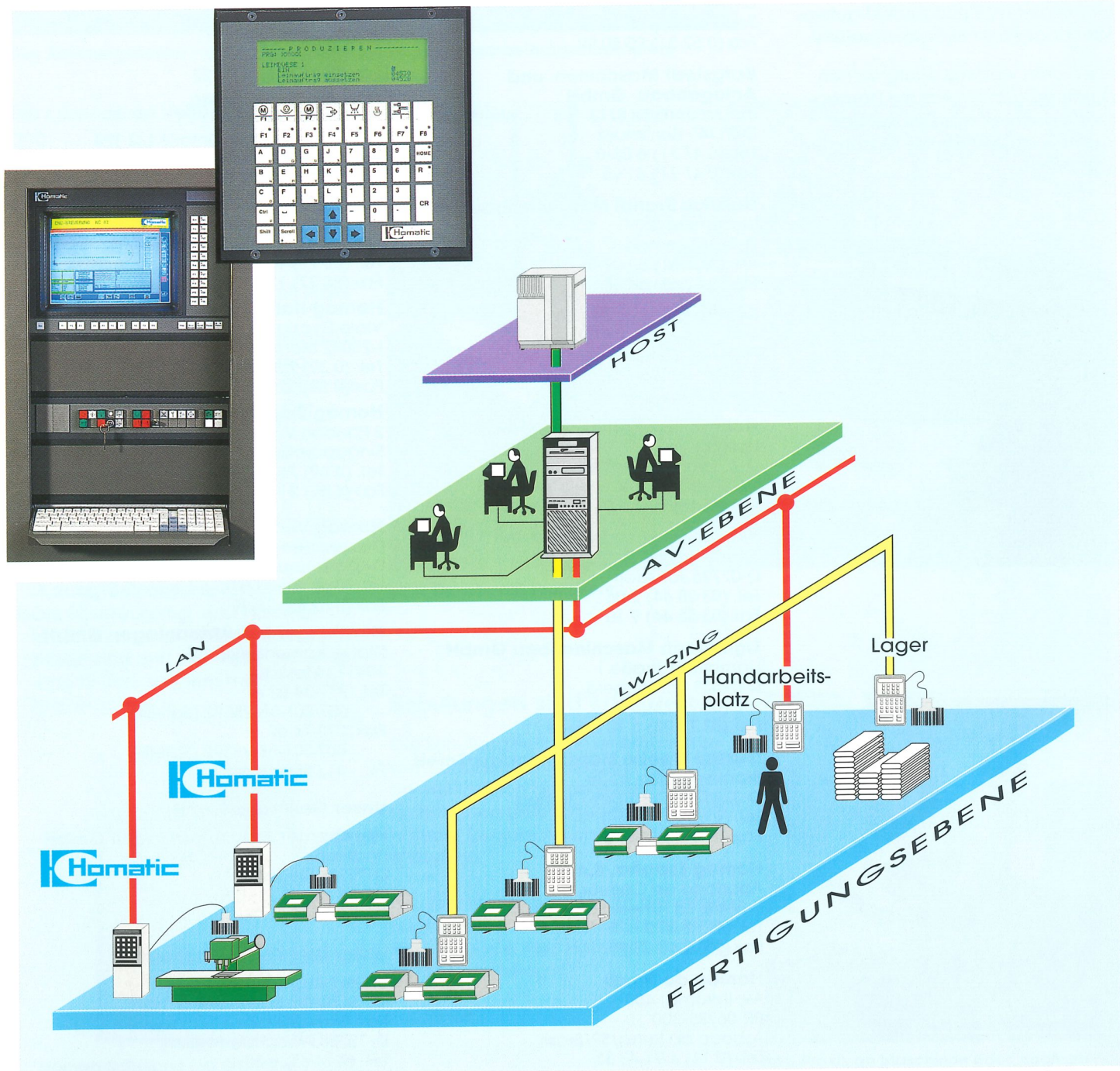
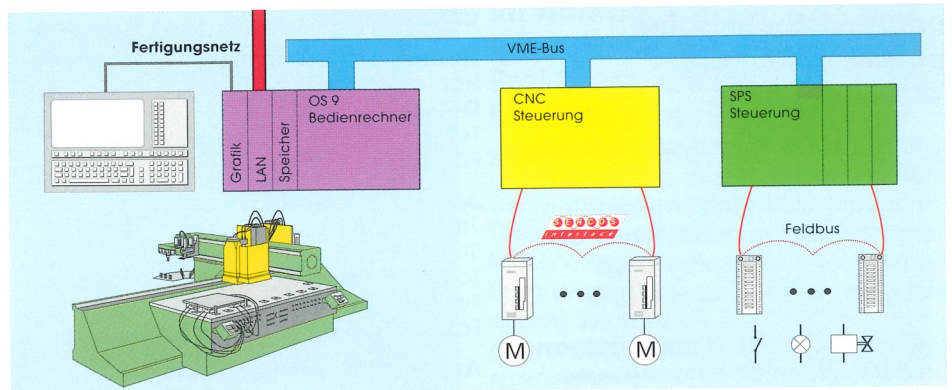
Fertigungslinie zur Kantenbearbeitung mit Winkelübergabe.

Das Steuerungssystem Homatic 2000.



Das Steuerungssystem für die Holzbearbeitung.

Homatic ist die elektronische Steuerung der Homag-Gruppe, die speziell für die Anforderungen der Holzbearbeitung entwickelt wurde. Durch ihren modularen Aufbau ist sie geeignet für Einzelmaschinen, komplette Maschinenstraßen oder verschiedene Maschinen mit Ankoppelung an PPS-Systemen (CIM-Integration).



Inspektion und Ferndiagnose an Maschinen steigern die Produktivität.



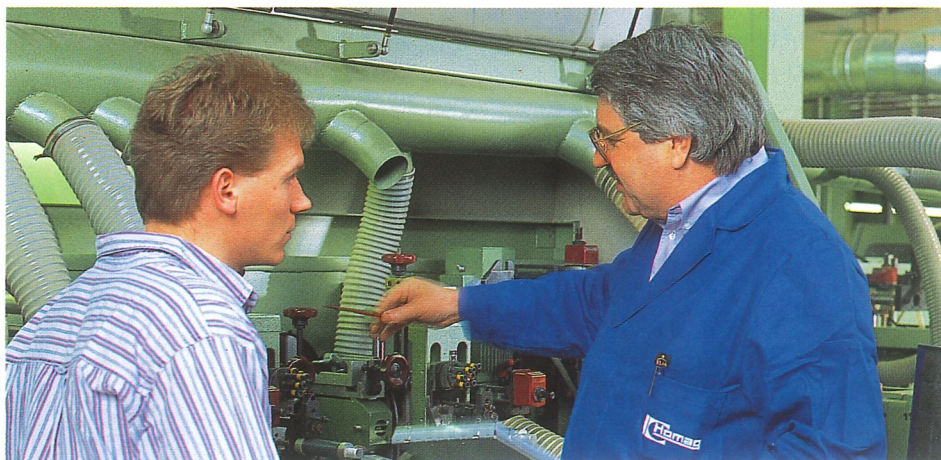
Inspektion an Maschinen. Planmäßige Instandhaltung verringert Kosten und erhöht die Produktivität von Maschinen.

Leistungsfähige Maschinen können optimal für die Fertigung genutzt werden, wenn zur richtigen Bedienung auch die technisch notwendige Inspektion und Wartung hinzukommen. Dabei ist die Inspektion – das Prüfen und frühzeitige Erkennen möglicher Defekte durch Verschleiß, Materialermüdung oder Fehleinstellung – die schwierigste Aufgabe und Grundlage für alle weiteren Maßnahmen.

Dies ist oft selbst bei einem sehr hohen Ausbildungsstand der Betriebstechniker zu vertretbaren Kosten nicht möglich.

Der Kundendienst des Maschinenherstellers führt vorbeugende Inspektionen und Instandhaltungsmaßnahmen durch, damit die Maschinen

- über maximale Betriebsbereitschaft verfügen und Störungen minimal werden.
- Defekte und Reparaturen reduziert werden.
- die Lebensdauer der Maschine verlängert wird.
- Verschleiß- und Ersatzteile rechtzeitig verfügbar sind.
- die wichtigsten Schmier- und Wartungsarbeiten unter kundiger Anleitung miterledigt werden.



Inspektionstechniker mit Maschinenführer.

Ferndiagnose an Maschinen. Sichere Fehlerdiagnose und schnelle Störungsbeseitigung im direkten Datenaustausch zwischen Kundenmaschine und Servicezentrale.

Optimierte vielstufige Fertigungsabläufe, minimale Zeitpuffer, beschränkter Lagerplatz, Mehrschichtbetrieb und vieles andere mehr, erfordern eine noch höhere Verfügbarkeit der Maschinen.

Dabei zeigt die Erfahrung, daß maschinenbedingte Produktionsunterbrechungen häufig auf geringfügige Fehler zurückgehen, die schnell beseitigt werden können. Entscheidend ist allerdings, das „Gewußt wo?“ und „Gewußt wie?“. Hierfür bietet das Homag-Servicecenter mit der Ferndiagnose eine effektive Hilfe.

Die Ferndiagnose über Telefonmodem. Die wertvolle Unterstützung bei einer Störungsbeseitigung.

Mit einem Telefonmodem wählt die Homag-Servicezentrale über den Rechner die entsprechende Ferndiagnosenummer und es meldet sich der Maschinenrechner des Kunden bei der Homag-Zentrale. Über die Ferndiagnose wird der Fehler von den Spezialisten der Homag-Gruppe gesucht und eingegrenzt. Ein Teil der Fehler, wie beispielsweise bei der Programmierung, kann durch die Homag-Service-Zentrale direkt beseitigt werden.

Mit der Ferndiagnose lassen sich:

- Fehler schnell lokalisieren.
- Stillstandzeiten minimieren.
- Maschinenführer in der Einlernphase und bei Personalausfall unterstützen.



Diagnostetechniker in der Servicezentrale.

Kunden-Schulungen erhöhen die Effizienz von Maschinen und Anlage.



Center
Schulung-Vorführung



Das Schulungcenter mit den bewährten Homag-Holzbearbeitungsmaschinen.

Im Homag-Schulungcenter erfahren die Kunden von Praktikern, wie Maschinen bedient, programmiert und gewartet werden.

Die Homag-Schulungen sind von den Themen her auf die Zielgruppen Maschinenführer, AV-Personal, NC-Programmierer und Elektriker abgestimmt. Sie können neben Deutsch auch in englischer, französischer und spanischer Sprache geführt werden.

Die besonderen Vorteile der Schulungen:

- Die Inbetriebnahmezeiten werden verkürzt.
- Unnötiges „Probieren“ wird eingespart.
- Es kann produktiver gefertigt werden.
- Problemlösungen werden mit Praktikern erarbeitet.
- Die Mitarbeiter sind auch morgen noch auf dem aktuellen Stand.
- „Starthilfe“ für Werkstückprogramme.
- Kein „alleine“ Dastehen mit der Maschine.
- 40 % Praxis an Maschinen oder Aggregaten.
- 60 % Theorie mit Praktikern.
- Mit Schulungsunterlagen inkl. Kontrollblätter für den Lernfortschritt.
- Mit Fehlersuchhilfen aus den Homag-Betriebsanleitungen.
- Die Überzeugung, daß Homag-Maschinen und -Anlagen nicht kompliziert sind und erst nach der Schulung laufen, sondern mit Schulung besser laufen.

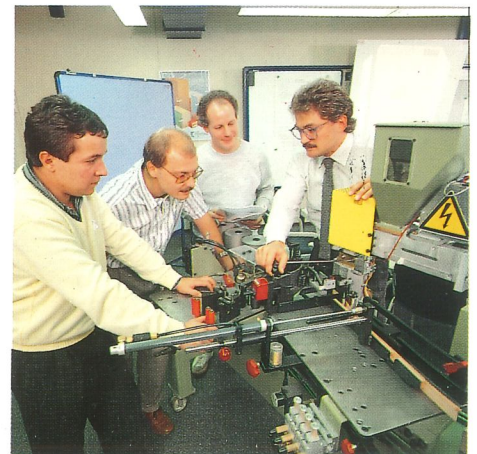


60 % Theorie mit Praktikern.

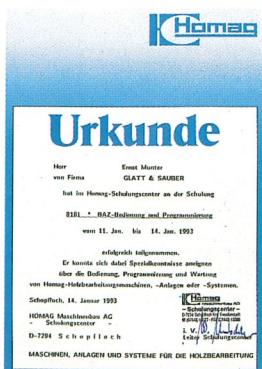
Schulungen sind erfolgreich.

Die Schulungsteilnehmer erhalten zu den Schulungen einen „dicken“ Ordner mit farblich gekennzeichneten technischen Unterlagen zur Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung der Maschine.

Die Teilnehmer erhalten für die erfolgreiche Teilnahme an den Schulungen eine Urkunde. Also Homag-Schulung mit Brief und Siegel.



40% Praxis an Maschinen oder Aggregaten.



Homag-Schulung mit Brief und Siegel.

Maschinen, Anlagen, Systeme für die Holzbearbeitung.



Die Homag-Gruppe. Verfahrenstechnische Spezialisten für die Holzbearbeitung.

Maschinen, Anlagen, Systeme für die Holzbearbeitung. Das ist die Strategie und das Know-how des weltgrößten internationalen Verbunds führender Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen: der Homag-Gruppe.

Für die vielfältigen Fertigungsaufgaben der Plattenmöbelindustrie und ihrer Zulieferer bieten die Unternehmen eine umfassende und perfekt aufeinander abgestimmte Produktpalette.

Neben dem weltweit erfolgreichen Industrieprogramm hat die Homag-Gruppe auch ein speziell auf das Handwerk abgestimmtes Maschinenprogramm.

Unsere Maschinenbau- unternehmen:

Homag Maschinenbau AG

Homagstraße 5
D-72296 Schopfloch
Tel. (0 74 43) 13-0
Fax (0 74 43) 1 33 00

Anderson Industrial Corp.

7th Floor, No. 72
Sung-Chiang Road
Taipei/Taiwan, R.O.C.
Tel. (02) 5 23 78 66
Fax (02) 5 23 66 76/-86

Arminius Maschinenbau GmbH

Gehrenkampstraße 15
D-32760 Detmold
Tel. (0 52 31) 95 50-0
Fax (0 52 31) 95 50 99

Bargstedt Maschinen- und Anlagenbau GmbH

Industriestraße 8/13
D-21745 Hemmoor
Tel. (0 47 71) 6 03-0
Fax (0 47 71) 41 95

Heinrich Brandt Maschinenbau GmbH

Weststraße 2
D-32657 Lemgo
Tel. (0 52 61) 60 09-0
Fax (0 52 61) 64 86

Friz Maschinenbau GmbH

Im Holderbusch 7
D-74189 Weinsberg
Tel. (0 71 34) 5 05-0
Fax (0 71 34) 5 05 20

Holzma Maschinenbau GmbH

Holzmastraße 3
D-75365 Calw-Holzbronn
Tel. (0 70 53) 69-0
Fax (0 70 53) 61 74

Maschinenbau Jonsdorf GmbH

Zittauer Straße 2
D-02796 Jonsdorf
Tel. (03 58 44) 2 06
Fax (03 58 44) 9 10

Ligmatech Maschinenbau GmbH

Ligmatech Straße 1
D-09638 Lichtenberg
Tel. (03 73 23) 6-0
Fax (03 73 23) 6 70 oder 6 71

Gustav Weeke Maschinenbau GmbH

Brockner Straße 30-36
D-33442 Herzebrock-Clarholz
Tel. (0 52 45) 4 45-0
Fax (0 52 45) 4 45 39

Homag España, S.A.

Apartado de Correos, 35
E-08480 La Ametlla del Valles
Tel. (93) 8 43 21 21
Fax (93) 8 43 23 28

Homag do Brasil

Av. Ibirama, 450
BR-06785-300
Taboao da Serra/SP/Brasil
Tel. (0 11) 4 91 43 33
Fax (0 11) 4 91 02 69

Unsere Vertriebs- und Serviceunternehmen:

Holzma US Inc.

Devison of Stiles Machinery
Tulip Drive 1200
USA-28053 Gastonia, N.C.
Tel. (7 04) 8 61-82 39
Fax (7 04) 8 67-41 40

Homag Australia

Devison of D. Kottmann
Machinery Pty. Ltd.
AUS-Wetherill Park N.S.W. 2164
Tel. (02) 7 25 45 41
Fax (02) 7 25 45 46

Homag Austria Vertriebs- und Service GmbH

Mayrwies 392
A-5023 Salzburg
Tel. (06 62) 66 32 84
Fax (06 62) 66 32 84 22

Homag Canada Inc.

240, Watline Ave.
CDN-Mississauga, Ontario L4Z 1P4
Tel. (9 05) 8 90 50 55
Fax (9 05) 8 90 52 66

Homag France S.A.

9, Allée des Foulons - BP 135
F-67833 Tanneries Cedex
Tel. (88 77) 19 73
Fax (88 77) 13 56

Homag Italia S.p.A.

Viale Elvezia, 35
I-20052 Monza
Tel. (0 39) 2 30 10 86
Fax (0 39) 32 50 49

Homag Singapore Pte. Ltd.

2 Pandan Valley
Singapore 2159
Tel. (4 69) 76 81/-82
Fax (4 67) 21 30

Homag Vertriebs- und Service-Station

Dieselstraße 73
D-33442 Herzebrock-Clarholz
Tel. (0 52 45) 33 07
Fax (0 52 45) 15 39

Hornberger Industrieanlagen GmbH

Malye Kamenschiki, 16
109172 Moskau
Tel. 271-34-02 +
007-501-88-28572 (Satellit)
Fax. 272-74-62 +
007-501-88-28572 (Satellit)
Tlx. 413 889 hiamo su

Unser Generallieferant:

Hornberger Industrieanlagen GmbH

Postfach
D-72296 Schopfloch
Tel. (0 74 43) 13-335
Fax (0 74 43) 1 35 00

Unser Dienstleistungspartner:

Unternehmensberatung G. Schuler & Partner GmbH

Karl-Berner-Straße 4
D-72285 Pfalzgrafenweiler
Tel. (0 74 45) 8 30-0
Fax (0 74 45) 83 01 66